

**Helu 8559 B (see also Helu 46)**  
**Wm. C. Lunalilo**  
**Mahana**  
**Native Register 4:347-349**

...46. Mahana Ahupuaa, Lanai...

**Helu 8559 B**  
**William Charles Lunalilo**  
**Mahana (Relinquished)**  
**Native Testimony 10:185-187**

8559<sup>13</sup>  
Kope)

William Charles Lunalilo

Honolulu April 24, 1850

Aloha oe e ka Mui Kiihi  
Keoni Ana ke Kuhina K.

No hoo mahele i ka hookeawale i ko ke Aupuni  
mi hele ana maui hele maui aia ake. Hele i ka hookeawale i ka hookeawale  
i hele i ka hookeawale i ka hookeawale i ka hookeawale i ka hookeawale  
i ka hookeawale i ka hookeawale i ka hookeawale i ka hookeawale  
i ka hookeawale i ka hookeawale i ka hookeawale i ka hookeawale

Honolulu. April 24, 1850

Greetings to you, Honorable Keoni Ana, Minister of the Int.

I desire to separate the Government lands from my lands. Therefore, I am transferring some of my lands to the Kingdom for all time, that is what I have for you. Here are the names of my (personal) lands...

[list of personal lands to be retained by Wm. C. Lunalilo, on Hawaii, Maui, Molokai, Oahu and Kauai.]

Eia na aia aia i hookeawale i ka hookeawale, a e Aloua hoo  
i ka hookeawale i ka hookeawale i ka hookeawale i ka hookeawale  
Eia na aia aia.

Here are the lands conveyed to the Kingdom, for it in fee-simple, for all time.

Here are the names...

<i>How Ii o'i</i>	<i>Maui</i>	<i>Maui</i>	<i>Maui</i>
<i>Kapuni</i>	"	"	"
<i>Kalena</i>	"	"	"
<i>Keekama</i>	"	"	"
<i>Kama</i>	<i>Ahupuaa</i>	<i>Lanai</i>	"
<i>Mahana</i>	"	"	<i>Lanai</i>
<i>Kamalele</i>	"	<i>Lanai</i>	<i>Lanai</i>
<i>Keekama</i>	"	<i>Lanai</i>	"

*O keia mau aie i kaia malama, eia ma lina o ke au-  
puni aie i kaia ai nana aie la, aie hui e pua iai ke  
mama hui ke kuleana kee oia, ma pua laa oia ke au-  
puni.*

*O keia mau aie, aie, e ole au e i keia mau aie  
a e ole au mai hui iai.*

*Owau no me ka Mookala -  
Wm. Charles Lunalilo.  
Charles Kanaina (Lahu Kiki)*

*Anna Kalaikina  
April 6, 1852.*

...Mahana Ahupuaa, Lanai...

These lands as stated above, are the lands of the Government, that I transfer and relinquish forever. I have no right therein in, or claim remaining to me. They are entirely for the Government.

These are my thoughts, but might you kindly consider my application, and have aloha for me.

I am with appreciation,  
Wm. Charles Lunalilo  
Charles Kanaina (Guardian)

Department of Interior  
April 6, 1852.

Helu 46 (claim crossed out)  
W.C. Lunalilo  
Mahana  
Mahele Award Book 3:334

~~Helu 46 W.C. Lunalilo~~ Not admitted  
~~Ahupuaa Mahana Lanai~~  
~~o loe mae ke huleana o ma Mahana Lanai~~  
~~April 30. 1862~~  
~~Paid 29 (May) W.C. Lunalilo~~  
~~Given up to Government & Award returned 29 January 1863 - Cost Land referred to Gov to J.W. Austin by J.W. Smith~~

Ahupuaa Mahana Lanai

...Given up to Government & Award returned. 29 January 1863...